

Schnellspanverbinder, biegsam
Quick connector, flexible
Joint de serrage rapide, souple
Raccordo a serraggio rapido, piegabile
Empalmador de apriete rápido, plegable
Peça de união de aperto rápido, dobrável

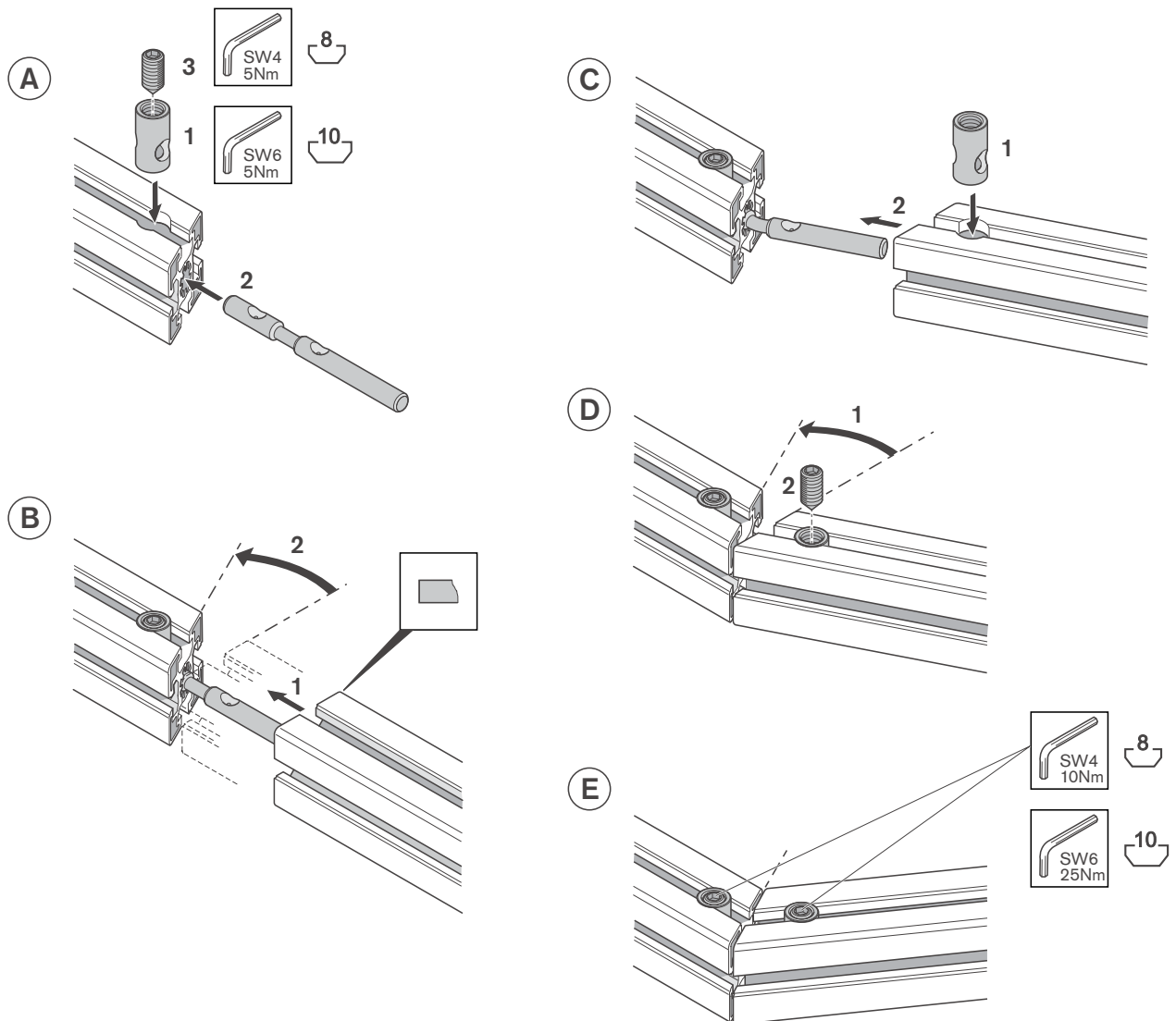
3 842 523 312/2005-02

Replaces: –

DE+EN+FR+IT+ES+PT



Montageanleitung • Assembly instructions • Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem

3 842 535 630
3 842 535 634


Zuganker nur einmal biegen! – einmalige Korrektur $\pm 10^\circ$ zulässig.

Tie rod only to be bent once! – One correction of $\pm 10^\circ$ permissible.

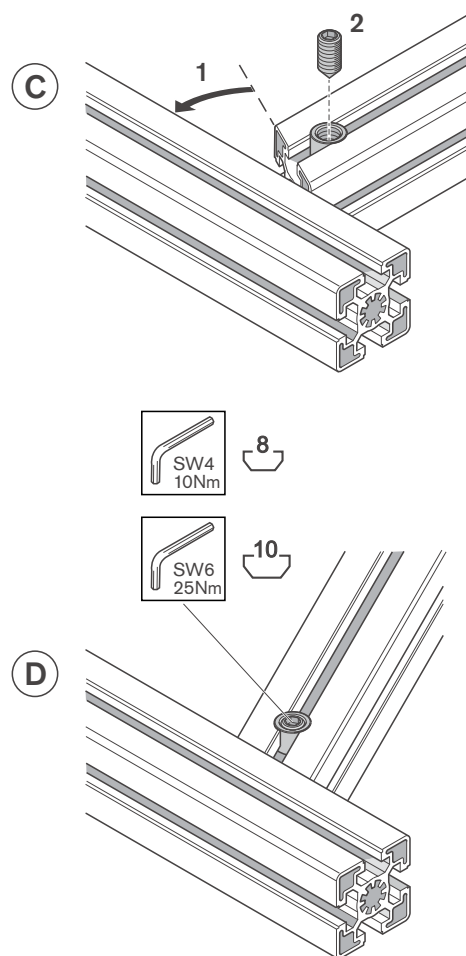
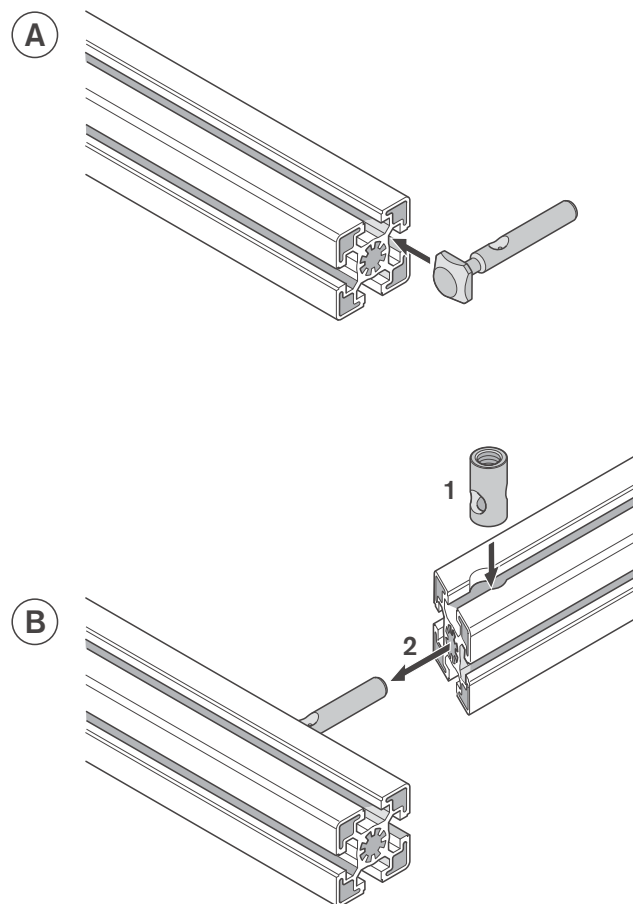
Ne plier qu'une seule fois le tirant ! – Une seule correction de $\pm 10^\circ$ permise.

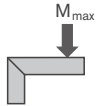
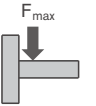
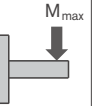
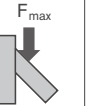
Piegare solo una volta il tirante! – È ammessa una sola correzione di $\pm 10^\circ$.

¡Doblar el tirante sólo una vez! – Se admite sólo una única posibilidad de corrección $\pm 10^\circ$.

Dobrar o tirante somente uma vez! – é permitida uma única correção de $\pm 10^\circ$.

3 842 535 629
3 842 535 635



					
	M_{max}	F_{max}	M_{max}	F_{max}	M_{max}
30x30 	24 Nm	1100 N	35 Nm	650 N	40 Nm
40x40L 	100 Nm	1500 N	110 Nm	1000 N	80 Nm
45x45L 	110 Nm	1500 N	120 Nm	1000 N	95 Nm
45x45 	145 Nm	1500 N	140 Nm	1100 N	180 Nm
50x50L 	160 Nm	1500 N	150 Nm	1100 N	180 Nm

Zuganker nur einmal biegen!

– einmalige Korrektur $\pm 10^\circ$ zulässig.

Tie rod only to be bent once!

– One correction of $\pm 10^\circ$ permissible.

Ne plier qu'une seule fois le tirant !

– Une seule correction de $\pm 10^\circ$ permise.

Piegare solo una volta il tirante!

– È ammessa una sola correzione di $\pm 10^\circ$.

¡Doblar el tirante sólo una vez!

– Se admite sólo una única posibilidad de corrección $\pm 10^\circ$.

Dobrar o tirante somente uma vez!

– é permitida uma única correção de $\pm 10^\circ$.

Bosch Rexroth AG

Postfach 30 02 07
70442 Stuttgart, Germany
DC-IA/MKT
Telefax +49 711 811-7777
www.boschrexroth.com
info@boschrexroth.de

Technische Änderungen vorbehalten

Subject to technical modifications

Sous réserve de modifications techniques

Soggetto a modifiche tecniche

Modificaciones técnicas reservadas

Reservado o direito de modificações técnicas